

ZA4453

**Flash Eurobarometer 189a
White Paper on Communication - Public at large**

**Country Specific Questionnaire
Luxembourg (German)**

Flash EB 189 – White Paper on Communication – Questionnaire Public at large

Guten Morgen/Tag, ich bin ... von GALLUP. Ich möchte Sie bitten, an einer kurzen Umfrage unter den Bürgern in Europa teilzunehmen. Dabei geht es um ihre Ansichten zur Politik im Allgemeinen und insbesondere zur Europäischen Union. Sie wären mir mit Ihren Antworten sehr behilflich. Es wird nicht länger als 10 Minuten dauern. Der Fragebogen ist anonym; Ihre Antworten werden nur verwendet, um die Ansichten europäischer Bürger besser zu verstehen. Wenn Sie möchten, können Sie die Beantwortung von Fragen auch ablehnen..

Q1. Sind Sie im Allgemeinen für oder gegen die Mitgliedschaft von Luxemburg in der Europäischen Union?

VORLESEN – NUR EINE ANTWORT

- Ich bin dafür 1
- Ich bin dagegen 2
- [Ich kann mich nicht entscheiden]..... 3
- [Ich weiß nicht/keine Angaben]..... 9

Q2. Ist es für Sie wichtig, über europäische Politik und Angelegenheiten informiert zu sein?

–

- Ja, überwiegend aus persönlichen Gründen 1
- Ja, überwiegend aus beruflichen Gründen 2
- Ja, aus beiden Gründen..... 3
- Nein..... 4
- [Ich weiß nicht/keine Angaben]..... 9

FILTER: FRAGEN, FALLS Q2 = 1 ODER 3 (“PERSÖNLICHE GRÜNDE ODER BEIDES”)

Q3a. Sie nannten persönliche Gründe um über europäische Politik informiert zu sein. Bitte sagen Sie mir bei jedem Grund, ob er für Sie wichtig ist oder nicht.

– ROTIEREN– EINE ANTWORT PRO ZEILE

- Wichtig 1
- Nicht wichtig 2
- [] 9

- a) Um mich am Aufbau Europas beteiligt zu fühlen / mich als Europäer zu fühlen 1 2 9
- b) Um alle Informationen zu haben, um an europäischen Debatten, Wahlen usw. teilzunehmen 1 2 9
- c) Um meine Rechte bzw. Möglichkeiten als europäischer Bürger besser zu kennen 1 2 9
- d) Um besser zu wissen, was EU-Einrichtungen für die Bürger tun..... 1 2 9
- e) Um in der Lage zu sein zu prüfen, welche Politik die Europäische Union tatsächlich auf bestimmten Gebieten verfolgt..... 1 2 9
- f) Um mich beteiligt an dem zu fühlen, was in anderen europäischen Ländern passiert 1 2 9

- g) Um in der Lage zu sein, einen gewissen Einfluss auf die Entwicklung der europäischen Zusammenarbeit ausüben 1 2 9
- h) Um über Europas Rolle in der Welt Bescheid zu wissen 1 2 9

FILTER: FRAGEN, FALLS Q2 = 2 ODER 3 ("BERUFLICHE GRÜNDE ODER BEIDES")

Q3b. Sie sagten aus beruflichen Gründen. Über die Europäische Union informiert zu sein ist wichtig, um ...

FILTER: FALLS Q2 = 3, FRAGEN

Sie nannten auch berufliche Gründe. Über die Europäische Union informiert zu sein ist wichtig, um ...

Ja 1
 2
 9

- a) mein allgemeines Wissen über europäische Themen zu aktualisieren 1 2 9
- b) meine Kenntnisse über Themen zu verbessern, die direkt mit meiner Tätigkeit in Verbindung stehen 1 2 9

ALLE BEFRAGEN

Q4. Einige Themen sind nur auf Länderebene von Interesse und andere auf europäischer Ebene. Wären Sie daran interessiert zu wissen, ob Menschen aus anderen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union Ihre Meinung zu folgenden Themen teilen?

--

- 1
 - 2
 - [] 9

- a) die europäische Währung, Euro 1 2 9
- b) wie Arbeitsplätze in Europa geschaffen werden können 1 2 9
- c) die zur Zeit diskutierte Verfassung für die Europäische Union 1 2 9
- d) Möglichkeit eines zukünftigen EU-Beitritts der Türkei 1 2 9
- e) Gefahr der Vogelgrippe für Europa 1 2 9
- f) Sicherung der Energieversorgung 1 2 9
- g) wie man mit China und Indien konkurrieren kann 1 2 9
- h) Bekämpfung von Terrorismus und organisierter Verbrechen 1 2 9
- i) Einwanderung aus Nicht-EU-Ländern 1 2 9
- j) Umweltschutz 1 2 9
- k) ethische Fragen, wie Stammzellenforschung, Abtreibung, Ehe gleichgeschlechtlicher Paare 1 2 9

l) Tolerierung der Religionsausübung und Schutz der Menschenrechte 1 2 9

Q5. Sind Sie der Ansicht, dass die Regierung von Luxemburg die Bürger ausreichend informiert über die Vorgänge in der Europäischen Union?

VORLESEN – NUR EINE ANTWORT

- Ja 1
- Nein 2
- [Ich weiß nicht/keine Angaben] 9

Q6. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, am politischen Leben im weiteren Sinne auf kommunaler, regionaler, nationaler oder sogar europäischer Ebene teilzunehmen. Haben Sie in den letzten drei Jahren irgendwelche der folgenden Aktivitäten durchgeführt? Haben Sie ...

– –

- 1
- 2
- [] 9

- a) an Wahlen oder einem Referendum (kommunal, regional oder national) teilgenommen? 1 2 9
- b) an der letzten Wahl des Europäischen Parlaments im Jahr 2004 teilgenommen? 1
..... 2 9
- c) einen Politiker, einen Vertreter der Regierung oder der Landesregierung kontaktiert? 1
..... 2 9
- d) in einer politischen Partei oder Bürgerinitiative gearbeitet? 1 2 9
- e) in einer anderen Organisation oder einem anderen Verband gearbeitet? 1 2 9
- f) eine Petition unterzeichnet? 1 2 9
- g) Ihre Meinung in einer Online-Diskussion/einem Online-Forum kundgetan? 1 2 9
- h) an einer öffentlichen Demonstration teilgenommen? 1 2 9

FALLS BEI EINEM PUNKT IN Q6 JA (BETEILIGUNG AN LOKALER/NATIONALER POLITIK IN IRGEND EINER FORM), FOLGENDES FRAGEN:

Q7. Gehen wir davon aus, dass Sie sich für ein bestimmtes Thema interessieren, das auf EU-Ebene geregelt wird, und dass Sie Ihre Meinung zu diesem Thema äußern möchten. Würden Sie sich lieber in Verbindung setzen mit ...

–

- eine Person oder Organisation auf EU-Ebene oder 1
- eine Person oder Organisation, die innerhalb Ihres Landes tätig ist? 2
- [beides] 3

- [weder noch] 4
- [] 9

Q8a. Stimmen Sie den folgenden Aussagen über Informationen zu EU-Themen zu bzw. nicht zu?

VORLESEN – ROTIEREN – EINE ANTWORT PRO ZEILE

- Ja 1
- Nein 2
- Ich weiß nicht/keine Angaben 9

- a). Alle europäischen Bürger sollten das Recht uauf faire und vollständige Information haben 1 2 9
- b) Die Informationen sollten weitgehend zugänglich sein, in der Sprache des jeweiligen Bürgers vorliegen und leicht verständlich sein..... 1 2 9
- c) Die Bürger sollten verschiedene Meinungen und Standpunkte zu europäischen Themen hören und vergleichen können..... 1 2 9
- d) Bürger und Vertreterverbände sollten das Recht und die Mittel haben, ihre Ansichten kundzugeben und angehört zu werden..... 1 2 9
- e) Politik, Entscheidungsfindung und Verwaltung sollten so transparent, offen und einsehbar wie möglich sein 1 2 9

Q9. Wer sollte Ihrer Ansicht nach hauptsächlich dafür zuständig sein, die Bürger darüber zu informieren, was die Europäischen Union tut und welche Auswirkungen es auf den Alltag der Bürger hat?

--

- die nationale Regierung 1
- das nationale Parlament und die politischen Parteien 2
- das Europäische Parlament 3
- die Europäische Kommission 4
- Nichtregierungsorganisationen (NRO) 5
- die Medien 6
- Sonstige 7
- 9

Q10. Wer ist Ihrer Meinung nach hauptsächlich verantwortlich für die Berücksichtigung der Wünsche der Bürger zu europäischen Themen?

--

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

-	6
- []	9

ALLE BEFRAGEN

Q11. Es gibt verschiedene Hindernisse und Gründe, die Leute nennen, wenn sie gefragt werden, warum sie die Europäische Union bei EU-Angelegenheiten nicht direkt kontaktieren. Welches sind für Sie die wichtigsten Gründe, die Sie davon abhalten, die verantwortlichen EU-Behörden direkt zu kontaktieren?

--

-	1
-	2
- []	9

- a) Sprachbarriere 1 2 9
- b) Keine Vertrautheit mit den Strukturen und nicht sicher, an wen ich mich wenden soll 1 2 9
- c) Ich weiß nicht, wer mich im Europa-Parlament vertritt 1 2 9
- d) Die Kosten, z. B. für die Reise zu einer Demonstration oder sogar für ein Telefonat, sind hoch 1 2 9
- e) Die EU-Behörden sind nicht an der Meinung der Bürger interessiert. Deshalb ist es nutzlos, sie zu kontaktieren 1 2 9
- f) Die Mitgliedsstaaten und nicht die Europäische Union entscheiden. Deshalb ist es besser, mit unserer nationalen Regierung Kontakt aufzunehmen 1 2 9

Q12. Wenn Sie Informationen zur Europäischen Union suchen, welche der folgenden Quellen würden Sie nutzen?

--

- Würde ich nutzen	1
- Würde ich nicht nutzen.....	2
- []	9

- a) Familie, Freunde, Kollegen..... 1 2 9
- b) Inländische Informationsnummer oder Website 1 2 9
- c) Offizielle EU-Informationsnummer oder -Website 1 2 9
- d) Internet..... 1 2 9
- e) Fernsehen..... 1 2 9
- f) Radio 1 2 9
- g) Zeitungen..... 1 2 9
- h) Auskunftsstellen der Europäischen Union..... 1 2 9

Q13. Ihrer Einschätzung nach, wie viel Informationen über die Europäische Union, ihre Politik und Entscheidungen werden von den Medien in Luxemburg vermittelt (TV, Radio, Presse, Internet, ...)?

VORLESEN – NUR EINE ANTWORT

- Zu viel..... 1
- Zu wenig..... 2
- etwa genau die richtige Menge..... 3
- [Ich weiß nicht/keine Angaben]..... 9

Q14. Würden Sie den folgenden Aussagen über die Qualität der Informationen, die Sie über die Europäische Union erhalten, zustimmen?

- Ich stimme zu 1
- Ich stimme nicht zu 2
- [] 9

- Die Informationen, die ich über die Europäische Union erhalte, sind verständlich
..... 1 2 9
- Die Informationen, die ich über die Europäische Union erhalte, sind interessant
..... 1 2 9
- Die Informationen, die ich über die Europäische Union erhalte, sind nützlich
..... 1 2 9

Q15. Schauen Sie TV-Kanäle aus anderen europäischen Ländern??

[Unter europäischen TV-Kanälen verstehen wir Sender wie das französische TV5 oder arte, nicht aber europäische Filialen außereuropäischer Sender wie CNN, CNBC etc.]

- 1
- 2
- [] 9

Q16. Wie oft schauen Sie diese?

- Jeden Tag 4
- Zwei- bis dreimal die Woche 3
- Einmal in der Woche 2
- Ab und zu 1
- [] 9

Q17. Falls es ihn gäbe, würden Sie einen speziellen öffentlichen EU-TV-Kanal, der in Ihrer Sprache sendet, anschauen?

–

- 1
- 2
- [] 9

FILTER: FALLS Q17 = 1

Q18. Welche Art von Programmen würden Sie gerne auf einem TV-Kanal der Europäischen Union sehen?

- Nur Nachrichten und Dokumentationen 1
- Nachrichten, Dokumentationen und Kulturprogramme 2
- Das komplette Programm, das normalerweise auf öffentlichen nationalen Kanälen ausgestrahlt wird, einschließlich Unterhaltungsprogramm 3
- [] 9

Q19. Welche der folgenden Aussagen kommt Ihrer Meinung näher?

VORLESEN – ROTIEREN - NUR EINE ANTWORT

- Politiker im luxemburgischen Parlament sollten Themen zur Zukunft der EU regelmäßig besprechen. 1
- Politiker im luxemburgischen Parlament sollten sich auf nationale Themen konzentrieren und EU-Angelegenheiten der EU überlassen..... 2
- [Ich weiß nicht/keine Angaben] 9

Q.20. Ich werde Ihnen nun eine Liste mit Aussagen vorlesen. Bitte sagen Sie mir zu jeder Aussage, ob sie dieser eher zustimmen oder ablehnen.

– –

- Ich stimme zu 1
- Ich stimme nicht zu 2
- [] 9

- a) Die Europäische Union ist demokratisch..... 1 2 9
- b) Die Europäische Union hat erhebliche Auswirkungen auf meinen Alltag . 1 2 9
- c) Die Europäische Union kann eine aktive Rolle in der Weltpolitik spielen 1 2 9
- d) Die Europäische Union behandelt Themen, die mich interessieren 1 2 9

→ i.e. :	- Angestellter Angehöriger der freien Berufe, z.B. Arzt, Anwalt, Wirtschaftsprüfer, Architekt	21
	- Geschäftsleitung, Direktor oder Top-Management.....	22
	- Mittleres Management	23
	- Beamter.....	24
	- Büroangestellter	25
	- sonstiger Angestellter (Verkäufer, Krankenschwester, etc.)	26
- Arbeiter		
→ i.e. :	- Supervisor / Vorarbeiter (Teamleiter etc.).....	31
	- Arbeiter.....	32
	- Ungelernter Arbeiter.....	33
	- sonstiges	34
- Nicht berufstätig		
→ i.e. :	- Hausfrau / Hausmann	41
	- Student (Vollzeit).....	42
	- Rentner / Pensionär	43
	- Auf Arbeitssuche	44
	- sonstiges	45
- (Verweigert)		99

D5. Für welche Partei haben sie bei der letzten Parlamentswahl gestimmt?

COUNTRY SPECIFIC LIST

- Habe nicht gewählt	97
- Hatte zu dieser Zeit noch keine Wahlberechtigung	98
- Ich weiß nicht/keine Angaben	99

D6.

-	1
-	2
-	3
- VERWEIGERT/KEINE ANTWORT	9

